



**ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΗ ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ**  
**TENDERS REVIEW AUTHORITY**

Λεωφ. Γρίβα Διγενή 81-83, 2ο όροφο, Τ.Θ. 24820, 1304 Λευκωσία  
Τηλ: 22445100, Φαξ: 22445107, Email: tra@aap.gov.cy, Web: www.tra.gov.cy

**Ιεραρχική Προσφυγή Αρ. 83/2010**

Μεταξύ:

LA BELLA HOLIDAYS TOURS

Αιτούντων

v.

ΔΗΜΟΥ ΓΕΡΜΑΣΟΓΕΙΑΣ

Αναθέτουσας Αρχής

**Αναθεωρητική Αρχή  
Προσφορών**

Ζαχαρίας Τουλούρας, Πρόεδρος  
Ανδρέας Χριστοφή, Μέλος  
Νίκος Πιπτοκοπίτης, Μέλος  
Ιωσήφ Ιωσηφίδης, Μέλος  
Κυριάκος Συρίμης, Μέλος

**Αιτητές:**

LA BELLA HOLIDAYS TOURS

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. Λύσανδρο Λυσάνδρου, Δικηγόρο
2. Παύλο Αντωνίου, Διευθύνοντα Σύμβουλο Αιτούσας Εταιρείας

**Αναθέτουσα Αρχή:**

ΔΗΜΟΣ ΓΕΡΜΑΣΟΓΕΙΑΣ

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. Άννα Χρίστου, Δικηγόρο, Ιωαννίδης και Δημητρίου ΔΕΠΕ
2. Δημήτρη Δημητρίου, Δημοτικό Γραμματέα Δήμου  
Γερμασόγειας

Ημερομηνία έκδοσης Απόφασης: 2 Νοεμβρίου, 2010

## **Α Π Ο Φ Α Σ Η**

**A.** Με την παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή η εταιρεία LA BELLA HOLIDAYS TOURS, (στο εξής οι «Αιτητές»), προσβάλλει την απόφαση του ΔΗΜΟΥ ΓΕΡΜΑΣΟΓΕΙΑΣ (στο εξής «Αναθέτουσα Αρχή»), να την αποκλείσει από το Διαγωνισμό με αρ. 5/2010 για την «*Εκδρομή Συνταξιούχων Δημοτών Γερμασόγειας στην Ελλάδα*» και να τον κατακυρώσει σε άλλο προσφοροδότη.

### **B. ΓΕΓΟΝΟΤΑ**

1. Ο υπό εξέταση Διαγωνισμός προκηρύχθηκε με δημοσίευση στον εγχώριο τύπο στις 13.5.10 και τελευταία ημερομηνία υποβολής προσφορών καθορίστηκε η 28.5.10. Υποβλήθηκαν 5 προσφορές, ανάμεσα στις οποίες και η προσφορά των Αιτητών.
2. Σύμφωνα με τους όρους του διαγωνισμού, οι προσφοροδότες όφειλαν να αναφερθούν στα ξενοδοχεία που περιλαμβάνονταν στην προσφορά τους και την κατηγορία τους, καθώς και στις ώρες αναχώρησης και άφιξης των πτήσεων.
3. Οι Αιτητές, αφού πληροφορήθηκαν αναφορικά με τις ελλείψεις που εντοπίστηκαν στην προσφορά τους, απέστειλαν με τηλεμοιότυπο ημερομηνίας 9.6.10 επιπρόσθετα στοιχεία.
4. Ο υπό αναφορά διαγωνισμός τέθηκε ενώπιον του Δημοτικού Συμβουλίου κατά την συνεδρία του της 9.6.10, όπου, αποφασίστηκε κατά πλειοψηφία όπως η εκδρομή πραγματοποιηθεί με προορισμό το Ναύπλιο.
5. Το Δημοτικό Συμβούλιο σε συνεδρία του στις 17.6.10 κατακύρωσε το διαγωνισμό στην εταιρεία ANASTRAKO TRAVEL & TOURS LTD (στο εξής «επιτυχούσα»). Στην ίδια συνεδρία αποφασίστηκε όπως η προσφορά των Αιτητών θεωρηθεί άκυρη, αφού ήταν ελλιπής.

6. Στις 21.6.10 η Αναθέτουσα Αρχή γνωστοποίησε σε όλους τους ενδιαφερόμενους οικονομικούς φορείς την πιο πάνω απόφαση της. Την ίδια ημερομηνία οι Αιτητές με επιστολή τους ζήτησαν όπως τους διευκρινιστεί ο χαρακτηρισμός της προσφοράς τους ως «ελλιπής».
7. Η Αναθέτουσα Αρχή με επιστολή της προς τους Αιτητές ημερομηνίας 24.6.10 διευκρίνισε τους λόγους για τους οποίους η προσφορά τους κρίθηκε ελλιπής.
8. Στις 25.6.10 οι Αιτητές με επιστολή τους υπέβαλαν τις αιτιάσεις τους και γνωστοποίησαν την πρόθεση τους για καταχώρηση Ιεραρχικής Προσφυγής στην Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών, την οποία και καταχώρησαν στις 8.7.10.

## **Γ. ΘΕΣΕΙΣ ΑΙΤΗΤΩΝ**

Κατά την ενώπιον μας διαδικασία οι Αιτητές προέβαλαν τους ακόλουθους λόγους ακύρωσης της προσβαλλόμενης απόφασης:

Κατά παράβαση της αρχής της ισότητας, μεροληπτώντας και χωρίς να έχει γνώμονα της την ικανοποίηση του δημοσίου συμφέροντος, η Αναθέτουσα Αρχή απέρριψε την προσφορά τους για λόγους οι οποίοι δεν είναι καταγεγραμμένοι στα πρακτικά των συνεδριάσεων του Δημοτικού Συμβουλίου της 9.6.10 και 17.6.10 και όχι γιατί ήταν ελλιπής. Σύμφωνα με τους Αιτητές η αιτιολογία της απόφασης έπρεπε να ήταν σαφής και επαρκής και όχι αόριστη και ασαφής, γεγονός που καθιστά την προσβαλλόμενη απόφαση άκυρη. Για υποστήριξη των θέσεων τους αυτών οι Αιτητές επικαλέστηκαν το Νόμο 158(Ι)/1999, σχετική νομολογία, αλλά και συγγράμματα Διοικητικού Δικαίου.

Οι Αιτητές υπέδειξαν ότι πράττοντας όπως και οι υπόλοιποι προσφοροδότες, έδωσαν τις διευκρινίσεις που ζητήθηκαν από όλους τους οικονομικούς φορείς, πριν από τη συνεδρία του Δημοτικού Συμβουλίου της 9.6.10, κατά την οποία θα λαμβανόταν η απόφαση κατακύρωσης. Ωστόσο, όπως ανέφεραν, παρά το ότι η προσφορά τους είχε

κάποιες ελλείψεις, δεν έτυχαν ομοιόμορφης μεταχείρισης με τους υπόλοιπους προσφοροδότες αφού οι διευκρινίσεις που έδωσαν, κατέστησαν αναπόσπαστο μέρος της προσφοράς τους.

Με βάση τα πιο πάνω οι Αιτητές υποστήριξαν ότι η προσβαλλόμενη απόφαση είναι εσφαλμένη και αναίτιολογητη και ως εκ τούτου θα πρέπει να ακυρωθεί.

#### **Δ. ΘΕΣΕΙΣ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ**

Η Αναθέτουσα Αρχή απορρίπτοντας όλους τους λόγους ακύρωσης που προέβαλαν οι Αιτητές, απάντησε ως ακολούθως:

Υποστήριξε ότι η προσφορά των Αιτητών δεν πληροί ουσιώδεις όρους του διαγωνισμού και συγκεκριμένα ότι παρέλειψαν να αναφερθούν ονομαστικά στα ξενοδοχεία στα οποία πρόσφεραν διαμονή. Αντ' αυτού περιορίστηκαν σε αναφορά στις κατηγορίες που αυτά υπάγονται, ενώ επίσης παρέλειψαν να αναγράψουν τις ώρες αναχώρησης και άφιξης των πτήσεων. Αναφορικά με τις διευκρινίσεις που όπως ισχυρίστηκαν οι Αιτητές, κατέστησαν μέρος της προσφοράς τους, η Αναθέτουσα Αρχή ανέφερε ότι οι εν λόγω διευκρινίσεις ουδέποτε τους ζητήθηκαν και η υποβολή τους δεν ήταν νομότυπη εφόσον έγινε σε χρόνο μεταγενέστερο της τελευταίας ημερομηνίας υποβολής προσφορών και περιλάμβαναν στοιχεία που αφορούσαν ουσιώδεις όρους του Διαγωνισμού. Ωστόσο, ανέφερε ότι ακόμη και αν κριθεί ότι τα νέα στοιχεία υποβλήθηκαν νομότυπα, εντούτοις εξακολουθούν να παραμένουν τα κενά των πιο πάνω ουσιωδών όρων.

Όσον αφορά στο ζήτημα της παράλειψης τήρησης πρακτικών για τις διευκρινίσεις που ζητήθηκαν, η Αναθέτουσα Αρχή υποστήριξε ότι δεν ζητήθηκαν διευκρινίσεις εν τη εννοία του όρου του άρθρου 57 του Νόμου 12(Ι)/2006, αλλά είχαν επικοινωνήσει τηλεφωνικά με συγκεκριμένους προσφοροδότες ζητώντας να πληροφορηθούν για λεπτομέρειες και όχι πρόσθετα στοιχεία επί ουσιωδών όρων. Συγκεκριμένα, ανέφερε ότι ζήτησε να πληροφορηθεί για την ακριβή τοποθεσία των ξενοδοχείων του Ναυπλίου.

Τέλος, η Αναθέτουσα Αρχή διευκρίνισε ότι κατά τη συνεδρία του Δημοτικού Συμβουλίου της 9.6.10 δεν λήφθηκε απόφαση για κατακύρωση του διαγωνισμού λόγω ισοψηφίας, ενώ κατά την συνεδρία ημερομηνίας 17.6.10 αποφασίστηκε κατά πλειοψηφία η κατακύρωση στην επιτυχούσα.

**Ε. Αφού ακούσαμε τις θέσεις των δυο πλευρών και κατόπιν μελέτης των σχετικών στοιχείων του Διοικητικού Φακέλου της υπόθεσης καταλήγουμε στα ακόλουθα:**

Είναι πάγια νομολογημένο ότι για να είναι έγκυρη μια προσφορά αυτή θα πρέπει απαραίτητως να πληροί τους ουσιώδεις όρους του διαγωνισμού. Προσφορά που δεν πληροί ή δεν ανταποκρίνεται σε ουσιώδεις όρους του διαγωνισμού, είναι εκτός προδιαγραφών και, κατ' επέκταση δεν μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο εξέτασης (βλ. *Tamassos Tobacco Supplies & Co. v. Δημοκρατίας*, (1992) 3 Α.Α.Δ. 60, *Βασίλης Χαράκης & Υιοί v. Δημοκρατίας* (Αρ. 1) (1994) 3 Α.Α.Δ. 10).

Όσον αφορά δε τις διευκρινίσεις, αυτές αναζητούνται στις περιπτώσεις όπου διαπιστώνεται ασάφεια, αοριστία ή έλλειψη καθαρότητας επί στοιχείων που έχουν ήδη υποβληθεί. Αντίθετα η Αναθέτουσα Αρχή δεν μπορεί να ζητήσει διευκρινίσεις εκεί όπου η ενέργεια της αυτή επάγεται την υποβολή νέων στοιχείων.

Εύκολα διαπιστώνεται από το διοικητικό φάκελο ότι παρά την ύπαρξη σαφούς πρόνοιας στο διαγωνισμό, οι Αιτητές στην προσφορά τους δεν κατονομάζουν τα ξενοδοχεία στα οποία πρόσφεραν διαμονή, παρά μόνο την κατηγορία στην οποία αυτά υπάγονται. Με το τηλεμοιότυπο της ημερομηνίας 9.6.10 οι Αιτητές κατονομάζουν τα ξενοδοχεία, ωστόσο προφανώς δεν είναι δυνατόν να ληφθούν υπόψη τα εν λόγω στοιχεία εφόσον υποβλήθηκαν μετά το άνοιγμα των προσφορών.

Οι όροι προκήρυξης του διαγωνισμού απαιτούσαν επίσης όπως «*αναγράφονται με ακρίβεια οι ώρες αναχώρησης και άφιξης των πτήσεων*». Ωστόσο παρατηρούμε ότι πράγματι δεν αναγράφηκαν οι ώρες αναχώρησης και άφιξης των πτήσεων. Η απλή αναγραφή του ονόματος της αεροπορικής εταιρείας (OLYMPIC AIRWAYS) δεν συνιστά συμμόρφωση με την απαίτηση, εφόσον διενεργούνται σωρεία πτήσεων ημερησίως από την υπό αναφορά εταιρεία.

Τέλος διαπιστώνουμε ότι οι Αιτητές παρέλειψαν να περιλάβουν στην προσφερόμενη τιμή τους φόρους αεροδρομίου. Η παράλειψη αυτή είναι ουσιώδης και δυνητικά παραπλανητική ως προς την προσφερόμενη από τους Αιτητές τιμή. Στα πρακτικά της συνεδρίας του Δημοτικού Συμβουλίου ημερομηνίας 9.6.10 γίνεται μεταξύ άλλων αναφορά σε συνάντηση με τον διευθύνοντα σύμβουλο των Αιτητών την 1.6.10, κατά την οποία πληροφόρησε την Αναθέτουσα Αρχή για τα ποσά στα οποία ανέρχονται οι φόροι αεροδρομίων και τα οποία προστέθηκαν στην προσφερόμενη από τους Αιτητές τιμή.

Οι πιο πάνω παραλείψεις των Αιτητών, αναμφισβήτητα αφορούν ουσιώδεις όρους του διαγωνισμού και συνεπώς κρίνουμε ότι ορθά αποκλείστηκαν από τον υπό εξέταση διαγωνισμό. Ωστόσο, οφείλουμε να εξετάσουμε τους ισχυρισμούς των Αιτητών περί άνισης μεταχείρισης τους από την Αναθέτουσα Αρχή και σε περίπτωση που αυτοί ευσταθούν, η προσβαλλόμενη απόφαση θα ακυρωθεί.

Δεν μπορούμε να παραγνωρίσουμε το γεγονός ότι η Αναθέτουσα Αρχή όφειλε να τηρεί λεπτομερή πρακτικά αναφορικά με οποιαδήποτε επικοινωνία είχε με τους ενδιαφερόμενους οικονομικούς φορείς στα πλαίσια του παρόντος διαγωνισμού, καθότι μόνο έτσι είναι δυνατόν να ασκηθεί πλήρης αναθεωρητικός έλεγχος της άσκησης των εξουσιών της. Ωστόσο, από το περιεχόμενο της προσφοράς της επιτυχούσας, καθώς και την έκθεση αξιολόγησης, παρατηρούμε ότι είχαν υποβληθεί εξ αρχής και νομότυπα όλα τα αναγκαία στοιχεία που απαιτούσαν τα έγγραφα του διαγωνισμού. Συγκεκριμένα, στην προσφορά της επιτυχούσας περιλαμβάνονται το όνομα και η κατηγορία των ξενοδοχείων στα οποία προσφέρεται διαμονή, η προσφερόμενη τιμή στην οποία δηλώνεται σαφώς ότι περιλαμβάνονται οι φόροι αεροδρομίων, καθώς και οι

ημερομηνίες, ώρες και αριθμοί των πτήσεων. Με βάση τα στοιχεία αυτά κρίνουμε ότι η θέση της Αναθέτουσας Αρχής ότι η επικοινωνία της με την επιτυχούσα αφορούσε σε λεπτομέρειες που δεν περιλαμβάνονταν στους όρους του διαγωνισμού, βρίσκει έρεισμα στο περιεχόμενο του διοικητικού φακέλου και συνεπώς την αποδεχόμαστε. Ως εκ τούτου ο ισχυρισμός των Αιτητών ότι υπήρξε άνιση μεταχείριση απορρίπτεται ως αβάσιμος.

Ενόψει όλων των πιο πάνω αποφασίζουμε ομόφωνα ότι η παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή αποτυγχάνει και η προσβαλλόμενη απόφαση επικυρώνεται.

Δεν επιδικάζονται έξοδα επί της διαδικασίας.